

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kunsill li tinsab fl-ittra tal-14 ta' Marzu 2014, mibgħuta lill-avukati tar-rikorrenti, dwar l-eżami mill-ġdid tal-lista tal-persuni u entitajiet imsemmija fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK kif ukoll fl-Anness IX tar-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar l-adozzjoni ta' miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif implementati bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata tikkostitwixxi rifjut tat-tnehhija tar-rikorrenti mil-lista tal-persuni u entitajiet suġġetti għall-miżuri restrittivi;
- tgħaqqad din il-proċedura mal-Kawża T-6/13 skont l-Artikolu 50(1) tar-Regoli ta' Proċedura;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi, ibbażati fuq il-fatt li l-motivazzjoni kienet insuffiċjenti u li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrenti ssostni li hija ma hijiex sussidjarja ta' Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, peress li din il-kumpannija ma għadhiex teżisti f'Jersey u, fi kwalunkwe każ, il-Kunsill ma pprovax li anki kieku r-rikorrenti kienet sussidjarja ta' Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, dan kien johloq benefiċċju ekonomiku għall-Istat Iranjan li jmur kontra l-ghan intiz mill-miżuri kkontestati.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Mejju 2014 – HK Intertrade vs Il-Kunsill**(Kawża T-372/14)**

(2014/C 261/60)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: HK Intertrade Co. Ltd (Wanchai, Hong-Kong) (rappreżentanti: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers u N. Pilkington, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kunsill li tinsab fl-ittra tal-14 ta' Marzu 2014, indirizzata lill-avukati tar-rikorrenti, dwar l-eżami mill-ġdid tal-lista ta' persuni u entitajiet inklużi fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, u fl-Anness IX tar-Regolament (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif implementat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata tikkostitwixxi rifjut ta' tnehhija tar-rikorrenti mil-lista ta' persuni u entitajiet suġġetti għall-miżuri restrittivi;
- tgħaqqad din il-kawża mal-Kawża T-159/13 skont l-Artikolu 50(1) tar-Regoli tal-Proċedura;
- tikkundanna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż ta' din il-kawża.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi, ibbażati fuq motivazzjoni insuffiċjenti u fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrenti targumenta li għalkemm hija sussidjarja tal-kumpannija National Iranian Oil Company (NIOC), li hija elenkata fil-lista, il-Kunsill ma ssostanzjax li dan jimplika vantaġġ ekonomiku għall-Istat Iranjan li jkun kuntrarju għall-għan segwit mill-miżuri kkontestati. Ir-rikorrenti ssostni wkoll li l-Kunsill fil-fatt qatt ma kien identifika lir-rikorrenti u li dan l-iżball ma jistax jiġi rrimedjat permezz ta' rettifika, kif għamel il-Kunsill.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Mejju 2014 – Petro Suisse Intertrade vs Il-Kunsill

(Kawża T-373/14)

(2014/C 261/61)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Petro Suisse Intertrade Co. SA (Pully, l-Isvizzera) (rappreżentanti: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers u N. Pilkington, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kunsill li tinsab fl-ittra tal-14 ta' Marzu 2014, indirizzata lill-avukati tar-rikorrenti, li tirrigwarda l-eżami mill-ġdid tal-listi tal-persuni u entitajiet fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, u fl-Anness IX tar-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif implementat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata tikkostitwixxi rifjut li isem ir-rikorrenti jitneħħa mil-lista tal-persuni u entitajiet li għalihom japplikaw dawn il-miżuri restrittivi;
- tghaqqad din il-kawża mal-Kawża T-156/13 skont l-Artikolu 50(1) tar-Regoli tal-Proċedura;
- tordna li l-Kunsill ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi, li jallegaw insuffiċjenza fil-motivi u li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrenti targumenta li għalkemm hija sussidjarja tal-kumpannija inkluża fil-lista National Iranian Oil Company (NIOC), il-Kunsill ma pprovax li dan jinvolvi xi benefiċċju ekonomiku għall-Istat Iranjan li jmur kontra l-għan imfittex mill-miżuri kkontestati.
